

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL RELATIONS
 DIVISION OF LABOR STANDARDS ENFORCEMENT
 Licensing & Registration Unit
 1515 Clay Street, Ste. 401
 Oakland, CA 94612
 Tel: (510) 285-3399 Fax: (510) 286-1366

MAILING ADDRESS:
 1515 Clay Street, Ste. 401
 Oakland, CA 94612



FORMA CORTA DE RENOVACION PARA LA LICENCIA DE CONTRATISTAS DE TRABAJADORES AGRICOLAS

Requisitos de la forma corta de renovacion

Su licencia de contratista de trabajadores agricolas puede ahora ser renovada utilizando la aplicaci3n de forma corta si usted reune TODAS las cuatro condiciones siguientes:

1. Desde su aplicaci3n anterior, no ha habido cambios con la situaci3n o informaci3n de la entidad del negocio, que incluyen lo siguiente:
 - **Ning3n cambio en la forma de entidad legal** (incluyendo cambios en los socios, los oficiales corporativos, los miembros de la compa1a de responsabilidad limitada o el propietario 3nico).
 - **Ning3n cambio en la entidad legal que identifica la informaci3n proporcionada previamente** (incluyendo nombres de negocio; nombres completos del propietario 3nico, de los socios, de los oficiales corporativos, o de los miembros de la compa1a de responsabilidad limitada, cualquiera es aplicable; direcci3n; n3meros de tel3fono; y porcentaje de inter3s de todas las personas con un inter3s financiero y/o de beneficios en su negocio).

Y

2. Usted no tiene multas civiles pendientes, multas sin pagar o salarios delincente sin pagar, usted ha mandado todas las declaraciones de impuestos requeridas, y usted no tiene ninguna responsabilidad de impuesto personal o de empleo pendiente. (Si usted tiene salarios delincentes sin pagar, multas sin pagar y/o otras responsabilidades pendientes, su aplicaci3n para la renovaci3n autom3tica no ser3 aprobada.)

Y

3. **Ninguna persona** (propietario 3nico, socio, oficial corporativo o miembro de la compa1a de responsabilidad limitada) **ha sido culpable o condenado por un crimen sustancialmente relacionados con las condiciones de salud y seguridad del trabajador, ya sea un delito menor o mayor dentro de los 3ltimos 10 a1os.**

Y

4. Ninguna persona (propietario 3nico, socio, oficial corporativo o miembro de la compa1a de responsabilidad limitada) ha sido hallado culpable, o contratado a cualquier personal de supervisi3n que ha sido encontrado culpable, por un tribunal o agencia administrativa, de haber cometido acoso sexual en el lugar de trabajo en los 3ltimos tres a1os

Si usted no reune estas cuatro condiciones, puede completar la aplicaci3n de renovacion regular incluida (Aplicaci3n de Renovacion de la Licencia de contratistas del campo [DLSE 401-R]).

Si usted reune estas cuatro condiciones, por favor cumpla con los art3culos abajo y adjunte la documentaci3n requerida a esta carta.

Cargos

Usted debe remitir una cuota de renovaci3n de \$600, mas \$10 de tarifa de iniciaci3n y \$184 adicionales si un examen se requiere conforme a las secciones del C3digo de Labor 1684(a)(5) y 1684(c) a m3s tardar 60 d3as antes de la fecha de vencimiento de la licencia vigente. Si la aplicaci3n de renovaci3n es recibida puntualmente (60 d3as o m3s antes de la fecha de expiraci3n de la licencia de Contratistas de Trabajadores Agricolas actual), el honorario de \$10 no se requiere. Enviar su pago mediante un cheque certificado, cheque de cajero, giro postal, transferencia electr3nica de fondos (EFT) o tarjeta de cr3dito. Env3e el recibo de pago en l3nea de EFT o tarjeta de cr3dito.

Documentos Requeridos

Provea los siguientes documentos:

1. Conforme al C3digo de Labor 1684 (a) (3), una fianza original de Contratistas de la Agricultura [DLSE 402 (06/10)] (solamente si ha habido un cambio en la cantidad basada en el tama1o de su n3mina de pago anual)
2. Conforme a la secci3n del c3digo de trabajo 3700, una copia del seguro de compensaci3n de los trabajadores v3lidos y actuales.
3. Para cada veh3culo de transporte de trabajadores del campo usado para transportar empleados del campo en conexi3n con su negocio, actividades, u operaciones, **copia de la prueba actual del seguro de responsabilidad** del autom3vil que demuestra lo siguiente: el nombre y la direcci3n del portador de la cobertura; n3mero de la p3liza; fechas efectivas y de vencimiento de la p3liza; y l3mites de la cobertura (incluyendo cobertura m3dica) en cantidad suficiente para producir la cobertura adecuada de todos los empleados transportados en caso de un accidente. (Vea T3tulo 8, Secci3n 13361(b)(2)(C)(iii) del C3digo de Regulaciones de California).

4. Para cada individuo quién operara cualquier vehículo para proveer transportacion a los trabajadores del campo en conección con su negocio, actividades, u operaciones, *si ha habido un cambio en cualesquier conductor(es)*: **copia de la licencia del conductor; copia del certificado del Departamento de vehículos y motores (DMV) para permitir la operación del vehículo de trabajadores agrícolas; y evidencia clara del expediente del DMV para conducir.**
5. **Una lista actual que contenga** el nombre, dirección física, y dirección de correo si es diferente, de cada granjero con quien planea contratar en el futuro cercano y/o ha contratado durante los últimos tres años.
6. **Una lista actual que contenga** el nombre, dirección física, y título de la posición de todos los individuos o de otras entidades (además de un contratista independiente), empleado en el año calendario para actuar en nombre del negocio del solicitante para reclutar, solicitar, emplear, contratar, proporcionar alojamiento, o transportar trabajadores agrícolas, supervisar o de otra manera dirigir el trabajo o desembolsar el pago de salarios de los trabajadores agrícolas en nombre de la empresa del solicitante que incluye pero no se limita a los capataces y jefes de cuadrillas.
7. **Una lista actual que contenga** el nombre completo y la dirección de la residencia de todos los individuos empleados por el aplicante que el aplicante conoce, han solicitado previamente una licencia de contratista de trabajo agrícola del estado y fueron negados en cualquier momento esa licencia, o que, han sido licenciados en cualquier momento por el estado como contratista de trabajo agrícola, y que será empleado por usted para realizar cualquiera de lo siguiente: supervisar, contratar, emplear, pagar, transporte o de otra manera dirija o mida el trabajo o desembolse el pago de salarios de los trabajadores agrícolas. El certificado federal del empleado del contratista de trabajo agrícola (FLCE) aprobado por El Departamento del Trabajo de los Estados Unidos y el número de la licencia del contratista de trabajo agrícola (FLC) para cada uno de estos individuos deben también ser proveídos.
8. **Una lista actual** de los nombres completos de cualquier parientes nombrados en la seccion 13660(a)(17) que el aplicante conoce que hayan previamente solicitado la licencia de contratista de agricultura y se les ha negado su licencia o ha sido revocada dentro de los últimos 10 años.
9. **Una copia de su certificado del registro federal actual** (aprovado por el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos), si se requiere bajo la ley federal y un copia de cada certificado de registracion federal aprobada por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de cualquier empleado del solicitante si el empleado esta requerido a registrarse bajo la ley de protección de trabajadores estacionales y migrantes (29 U.S.C. sección 1801 et seq.).
10. Dos (2) **fotos actuales tamaño pasaporte** para el propietario único, todos los socios, un miembro de la compañía de responsabilidad limitada y un oficial corporativo de la corporación.
11. Reconocimiento que el solicitante ha presentado el formulario IRS 8821 al Servicio de Impuestos Internos. Para más información comuníquese a la línea Directa con el Servicio del Contribuyente del IRS: (801) 620-2400; Fax: (855) 235-8843. La Autorización del IRS se requiere cada año.
12. **Una copia del impuesto de nómina de pago de su año pasado con el Departamento de Empleo de California** (DE-9, DE-9C y DE-9ADJ, si aplica), como se especifica en el Título 8 de la seccion 13661(b)(2)(C)(xi) del Código de Regulaciones de California.
13. **Una copia actual del registro mas reciente con la comisión agrícola** por cada condado en el cual usted ha contratado con un granjero.
14. Una copia de su certificado de **completacion de 9 horas de clases educativas relevantes** por cada período de la licencia conforme a la sección 1684 (b)(2) del código de labor.**
15. Una declaración actual que incluye el nombre, dirección, número de teléfono, y las calificaciones de cada individuo, que proporcionará la capacitacion en identificación, prevención y denuncia de acoso sexual en el lugar de trabajo, como lo requiere la sección 1684 (a)(8) del Código de Labor.
16. La Declaración de Acoso Sexual del Empleado Supervisor de Contratista de Trabajadores Agrícolas firmada por cada empleado del aplicante cuyos deberes incluyen la supervisión, dirección o control de empleados agrícolas.
17. **Una lista completa de todos los materiales o recursos utilizados** para proporcionar capacitación de prevención de acoso sexual a los empleados agrícolas del solicitante en el año calendario anterior a la solicitud de renovación del mes que se envía, según lo requerido por el Código de Labor sección 1684(a)(D).

Número de Licencia: _____
 Nombre del Aplicante (s): _____
 Nombre del Negocio (s): _____
 Dirección física del negocio: _____
 Dirección de correo preferida: _____
 Dirección de Casa (No PO Box permitido) _____
 Teléfono del Negocio: _____
 Teléfono del Celular: _____ Correo electrónico preferido: _____
 Numero de Empleados: _____
 Ingreso Total Annual: _____
 Número total de Empleados Agrícolas Capacitados en la Prevención del Acoso Sexual en el año calendario anterior al mes aplicación de renovación para FLC que se envía: _____

Certifico por este medio, bajo pena de perjurio, que las declaraciones precedentes son verdaderas y correctas. Además Yo/nosotros damos fe que todos los empleados de supervision, incluyendo los supervisores, rancheros, mayordomos, capataces y otros cuyas funciones incluyen la supervisión, dirección o control de los empleados agrícolas han sido/serán capacitados durante al menos dos horas cada año en la prevención de acoso sexual en el lugar de trabajo y que todos los nuevos empleados no supervisores, incluyendo empleados agrícolas, han sido/ serán capacitados durante al menos dos horas al momento de contratarlo y que todos los empleados no supervisors tengan o reciban entrenamiento al menos una vez cada dos años en identificar, prevenir y reportar el acoso sexual en el lugar de trabajo.

Certifico nuevamente bajo pena de perjuria que no hay cambios a mi aplicación anterior y reuno las cuatro condiciones requeridas para esta renovación de la licencia de la forma corta en el Título 8 seccion 13661(b)(1)(A)-(C) del Código de Regulaciones de

California. Entiendo que CUALQUIER MALA REPRESENTACIÓN DEL MATERIAL ES ARGUMENTO PARA LA NEGACIÓN O LA REVOCACIÓN SUBSECUENTE DE ESTA APLICACIÓN.

FIRMAS: (El dueño individual o todos los socios deben firmar. Si el negocio es una corporación o compañía de responsabilidad limitada, cualquier oficial corporativo autorizado o el miembro, con la indicación del título, puede firmar.)

_____ Firma	_____ Nombre y Título	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Título	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Título	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Título	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Título	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Título	_____ Fecha

* Si el lugar de ejecución es fuera de California, las declaraciones anteriores deben ser juradas ante un notario público u otro oficial autorizado para tomar juramentos y afirmaciones.